

N° 43 Juin 2008

SOMMAIRE:

- ♦ Burns supper
- ♦ Claire Guyot
- Remise du Quaich
- Soirée danses écossaises
- Voyage du lycée du Buat en Ecosse
- ♦ Journée champêtre

<u>AGENDA</u> <u>2008</u>

- ➤ Aubigny-sur-Nère le 13 au 15 juillet
- ➤ Forum le 7 septembre
- Bruxelles avec les Ecossais du 6 au 9 octobre
- ➤ Soirée St Andrew le 22 novembre
- Marché de Noël le 6 et 7 décembre
- ➤ Burns Supper à Carnoustie le 24 janvier 2009



NOTRE ATTENDU « BURNS SUPPER »

Ce samedi 26 janvier se tenait notre $8^{\grave{e}^{me}}$ Burns Supper à Maule, et la fête fut très réussie.

Les convives sont accueillis au son de la cornemuse de notre piper favori - de Jean-François - et ce sont 194 personnes qui s'agglutinent autour des tables à apéritif à partir de 19h30. Parmi eux, un grand nombre de nos amis écossais qui avaient fait le voyage, cela nous montre une fois encore que notre Burns est très apprécié outre-Manche.

En cuisine, notre nouveau chef Alain se tient prêt, car il sait que toute la soirée est très minutée, et qu'il faut être réactif aux demandes de service. C'est son premier Burns et son premier Haggis, mais il dirige de main de maître son équipe, et tout leur travail sera grandement apprécié.

Dès les messages de bienvenue et les grâces dites, c'est déjà le consommé de poulet à l'écossaise suivi d'un intermède musical de très grande qualité avec l'école de musique de Maule et son "5' Maule band".

Vraiment un grand moment de musique, encore bravo!

Les différents orateurs vont succéder. se d'abord Bob Pond et sa harangue au hagais, puis Annie et son Immortal Memory à Juste Burns. après le service du haggis et de son whisky, Roger se fera applaudir



suite à son discours sur les femmes (traduction Christian), et Françoise au moins autant sinon plus pour sa réponse des femmes......

Un deuxième intermède musical avait sa place ce soir là, et c'est une Mauloise, Claire Guyot, qui fait sa percée dans le monde de la chanson à Paris et qui a bien voulu animer cette soirée avec 6 ou 7 chansons de

son répertoire. Paroles et musiques de son cru, et surtout une très, très belle voix, cristalline et soutenue, qui a émerveillé tous les convives. Un réel succès bien mérité. confirmé par de très longs applaudissements... Entre tous ces formidables moments, nous aurons dégusté un excellent "steak pie à la Alain", suivi



breux prix, et juste avant de danser écossais puis contemporain (!), notre ami John nous fera goûter les notes de son violon avec Michel au piano pour le soutenir.

Voilà encore un Burns qui restera dans les mémoires, merci à tous et spécialement à l'équipe animation qui a eu beaucoup de travail pour que la fête soit réussie...

A l'année prochaine à Carnoustie, et à 2010 pour le 9^{ème} à Maule.

RENCONTRES AVEC CLAIRE GUYOT

Lors de la soirée du Burns, Claire Guyot a eu l'extrême gentillesse de se produire sur scène et de nous donner un échantillon de son répertoire, mais nous étions restés sur notre faim et, avides de nous restaurer mieux encore, un petit groupe s'est formé, pour aller l'applaudir dé-



but Mars au théâtre Essaïon. Un tout petit théâtre qui convenait tout à fait à sa voix chaude, puissante, ses chansons intimistes ou humoristiques, interprétées avec beaucoup de tendresse, de sensualité ... en un mot beaucoup de talent! Nous étions encore sous le coup de l'émotion, attendant sa sortie à la fin de la représentation, quand elle est apparue toujours aussi gaie et ravie de voir des Maulois venus l'applaudir.... et comment terminer la soirée... si ce n'est tous ensemble dans une brasserie très sympa, bien connue de Claire, de son ami ainsi que de son accompagnateur: Marc Pinon! Le four ne fonctionnait plus, nous manquions un peu de place, ce qui n'en fut que plus convivial et amical pour terminer cette excellente soirée.

Ne dites pas : quel dommage de ne pas y être allé! puisque vous pourrez encore aller voir Claire Guyot au théâtre Essaïon jusqu'au 30.

Plus lente à agir, la voie « officielle » du jumelage lance une soirée Claire Guyot début Avril. Nous

TWIN FLASH N°43

étions moins nombreux et n'avons pas eu la chance de dîner avec une Claire pressée et très fatiguée, mais les amuse-gueules qu'elle nous avait offerts à Maule annonçaient un festin de chansons, une mise en scène et un jeu originaux mettant en valeur chaque texte, une ambiance tout à la fois intime et dépouillée unissant le public aux artistes. Les auditeurs de Mars ont tout dit et très bien dit et nous nous sommes régalés. Claire Guyot ? Du pur bonheur!! (Allez par exemple sur MySpace.com/claireguyot)

SOIREE DANSES ECOSSAISES : Marylou et son papa

Le 29 Mars dernier, à Aulnay, ce sont des danseurs enthousiastes qui sont venus joyeusement se mettre au pas de Claude Duronsoy et de ses amis de la Danse Folklorique de la Mauldre au Rhin. Ils venaient danser pour Marylou et Camille qui, pour danser un jour elles aussi, ont besoin de très onéreuses périodes de feedback à Miami. Cerise sur le gâteau de la fête, Marylou, son grand frère Renaud et ses parents, Katia et Bruno, nous ont fait l'amitié d'être des nôtres. Pour nourrir les artistes, la famille Bertrand au grand complet s'activait aux biligs et nous

comblait de crêpes, dont certaines honteusement bien garnies - ne rougis pas Christian!! Voilà qui méritait au moins une danse bretonne en fin de soirée.

Une vidéo prise à Miami tournait en boucle et chacun venait interroger Katia et Bruno, faire un



bisou à Marylou ou un clin d'œil au jeune Renaud. Une osmose s'est doucement installée et nous avons regardé avec émotion Marylou danser dans les bras de son papa.

Mais voilà que soudain, le 26 Mai, veille des cinq ans de sa fille, Bruno est parti d'une rupture d'anévrisme. Les mots nous manquent tant le choc est dur, mais une chose est certaine, si Marylou nous a fait danser en Mars, c'est à nous maintenant de l'aider, elle, à danser un jour.

L'association « Demains Ensoleillés » s'occupe de Marylou et Camille. Si vous voulez faire parvenir un mot à Katia ou une participation (déductible) aux séjours en Floride, vous pouvez vous adresser à « Demains Ensoleillés »

111 Rue Croix Boissée - 41000 - BLOIS -



demains-ensoleilles@orange.fr

PAGE 3 TWIN FLASH N°43

REMISE DU QUAICH

Lors de l'Assemblée générale, après le bilan des nombreuses activités organisées de l'année passée et les prévisions des sorties, voyages, fêtes pour l'année 2008, est venu le moment de la remise traditionnelle du « Quaich ».

Cette année, cette coupe n'est pas directement liée à une activité du jumelage, mais le comité a tenu à remercier les services techniques de Maule que nous sollicitons souvent pour nos manifestations (journées champêtres et surtout Highland Games). Ces personnes, avec beaucoup de gentillesse, essaient toujours de concilier nos besoins, nos deside- M. Tréboit reçoit la coupe pour la remettre à P. Côtard



rata avec les exigences du terrain et des installations présentes. Merci à tous et à leur responsable Patrick Côtard qui prend sa retraite cette année! Bonne retraite!!

PETITE CHRONIQUE DE MON VOYAGE EN ECOSSE AVEC LE LYCÉE DU BUAT

Les Jeunes : 22 filles et 2 garçons de 16 à 18 ans.

Ambiance très sympathique, une ponctualité aussi régulière qu'inattendue, une cohésion très agréable du groupe, pas de dissensions, beaucoup d'humour.

Les adultes accompagnateurs : Isabelle de Condé et Amédée Mikountima professeurs, Francoise et Rolf Svensson et moi même du CJMVM

Tous formidables, efficaces, attentifs(ma modestie naturelle m'oblige à m'arrêter là)

Les voyages, les transferts : R.A.S. Les hébergements : Première nuit au bord du Loch Lomond dans un château transformé en auberge de jeunesse, avec boiseries, grand escalier et peut être... femme emmurée, voire fantôme! Deux nuits à l'auberge de jeunesse au centre d'Edimbourg ...grand luxe! A Arbroath, rejoints par Annie Thomson et Margaret Walker du CTA, un adulte et 4 ou 5 jeunes par mobilhome.....grand confort.

Les visites : Petite balade au bord du Loch Lomond, esplanade et prison à Stirling, tour d'Edimbourg en bus



découvert agrémenté de commentaires en français, quartier libre en ville et donc... enfin...THE SHOPS !!!, ferme et marché aux bestiaux à Perth, Glamis castle, randonnée cycliste de Carnoustie à Dundee en bord de mer avec retour contre le vent.

Les Anecdotes :

Ouh la la ! La difficulté d'acheter des cigarettes (il faut 18 ans et carte d'identité) Galère !!! Ah !Une soirée à rédiger et interpréter des sketchs thématiques en Anglais (je ne vous parle pas de l'enthousiasme délirant des jeunes ...grand moment de résistance !!!)

Et la photo si précieuse du groupe au « Donjon de l'horreur » oubliée dans une cabine d'essayage et le bonheur de l'avoir récupérée après 2 heures de recherche dans Edimbourg!

PAGE 4 TWIN FLASH N°43 Brr! le bain de mer nocturne à Arbroath librement choisi par les uns, subi par un autre, et le courage de tous les baigneurs loué par nos amis Ecossais.

Les Pompom girls au match de rugby, la victoire des Maule Blacks et notre invitation à partager le verre de l'amitié au Club house..... séquence émotion.

Le concours de pétanque et l'exposition canine, le plaisir pris par les jeunes d'avoir à présenter les chiens (grand moment d'étonnement pour moi !!!) avec des prix allant du chien qui a la queue la plus agile à celui le plus en harmonie avec son maître !

La soirée danse écossaise si bien orchestrée par le CTA, la chanson de Laela reprise par tous les jeunes pour remercier les Ecossais, et la complicité de Sandra avec les musiciens, grand moment de partage.

Et puis il y a eu pour moi la visite d'une école ... de rêve et toute neuve, la rencontre prometteuse avec des professeurs, le tout avec l'aide de Max Fordyce mais ceci est une histoire, à suivre....j'espère.

JOURNÉE CHAMPÊTRE AU BUAT ... QUELQUES IMPRESSIONS ...

Les Aulnaysiens sont venus en force pour ce repas champêtre dans le magnifique parc du Lycée le Buat. Toujours la même convivialité, les mêmes attentions... sympathiques.



Super journée, beau temps, découverte des spécialités picardes et du « Picon-Bière » qui donne chaud !!!

Essais des jeux d'adresses, toujours dans la bonne humeur et dans une ambiance détendue. Le jeu de la grenouille déchaînait les passions et a remporté un vif succès. Elle n'a pas avalé beaucoup de jetons cette malheureuse bête... Les Aulnaysiens sautent tellement haut que la planche du jeu du sabot a cédé rapidement privant beaucoup de participants de l'envolée du sabot plein d'eau et de la douche qui s'ensuivait...

Immersion dans le Comité de Jumelage totalement réussie! A renouveler...

Cette journée picarde s'est déroulée sous un soleil assez inattendu, ce qui a rajouté à la bonne humeur générale et nous avons pu tous apprécier le cadre très agréable du parc du Buat.

Elle a commencé par un apéritif assez surprenant pour les non initiés, « le Picon bière », joli couleur brune et saveur légèrement amère, à consommer avec modération!!! Mais un buffet champêtre très largement, garni et un sympathique barbecue ont permis à chacun de s'en remettre.

Ceux et celles tentés par une sieste à



PAGE 5 TWIN FLASH N°43

l'ombre sous les arbres ont été très rapidement stimulés par l'envie de découvrir les jeux traditionnels et anciens, typiques de cette région.

Nous avons testé notre adresse en essayant de faire gober des palets à une grenouille ou de viser avec des pièces une timbale au fond d'un seau rempli d'eau! Les amateurs de musculation ont pu mesurer leur force au jeu de quilles de Ponthieu. Façonnées en bois artisanalement, elles sont impressionnantes par leur taille et leur poids et se dégomment avec une énorme boule renforcée de métal. Enfin, pour se rafraîchir, nous avons joué au sabot picard, jeu qui consiste à sauter à pieds joints sur l'extrémité d'une



planche en provoquant un effet de bascule, à l'autre bout, un sabot rempli d'eau vole dans les air et vous arrose copieusement. L'art de ce jeu ne s'arrête pas là, il faut aussi le rattraper !!! Pour moi, cette journée a été empreinte d'originalité car j'ai eu le plaisir de dé-

couvrir des traditions que je ne connaissais pas.

Cette journée au Buat fut des plus sympathiques, à la fois chaleureuse et conviviale, à la découverte de certaines subtilités picardes..

A commencer par un apéritif du genre fourbe : le Picon-bière. Fourbe parce que très agréable à boire, même si un peu étrange à la première gorgée. Fourbe parce que le premier verre donne vite envie de poursuivre sur un second,

stade à partir duquel les effets doivent vite devenir redou-

<u>Feuilleté au Maroilles</u>

1 rouleau de pâte feuilletée-1 Maroilles-25 cl de crème fraîche-1 œuf -fromage râpé-sel-poivre.

Etaler la pâte dans un plat à tarte. Couper le Maroilles en petits morceaux et le disperser Battre l'œuf avec la crème fraîche, ajouter le fromage râpé et verser le tout sur la tarte. Cuire 25 mn dans un four à 200°.

tables. Autre « étrangeté » :

le Maroilles, ou A.A.D. (Aliment Anti Draque). Son délicat fumet est trompeur : le goût est en effet bien moins redoutable que le parfum dégagé. Nature ou en quiche, c'est délicieux! Par contre, les effets sur l'haleine... Pas facile pour emballer au Macumba ensuite!

Enfin, cette journée fut l'occasion de pratiquer des jeux originaux, et de découvrir qu'une grenouille ne mange pas le métal !!!

Merci à tous les organisateurs pour la qualité de l'accueil et de l'animation et « bravo la Picardie ».



Comité de Jumelage de Maule et de la Vallée de la Mauldre

Siège social : Mairie de Maule 78580 - Association loi 1901

Renseignements au 01 30 90 65 63 cjmvm.secretariat@wanadoo.fr

Ont participé à ce 43^e Twin Flash :

F.Bette, S.Cadoret, M. Colin, M. Contet, O. Cosyns, F. Le Saulnier, N. Mottet, M. Pech, J.L. Pichon, E. Roux, F. Svensson,

Photos:

I. de Condé, K. Contet, H. Gomez, M. Pech,

Retrouvez-nous sur le web! Http://cjmvm.free.fr

